



## L'UIHJ participe au congrès de la National Sheriffs Association à Washington DC

**Sue Collins, membre du bureau de l'UIHJ, s'est rendue à Washington DC (Etats-Unis) des 19 au 22 janvier 2010 pour participer au congrès de la National Sheriffs Association (NSA)**

Fred Blum était également présent pour représenter la NAPPS (*National Association of Professional Process Servers*). Le comité qui dirige le service civil est le Comité de sécurité des tribunaux (*Court Security Committee*), désormais intitulé Comité de sécurité des tribunaux et de la procédure civile (*Court Security and Civil Process Committee*). L'actuel président de la NSA, le Shérif Zaruba, est également président de ce comité. Participent à ce comité, ses membres ainsi que des représentants du Bureau fédéral des Marshalls et du Federal Bureau of Investigation (FBI).

La NAPPS et l'UIHJ ont pu participer au congrès en qualité d'observateur, mais également pour proposer des commentaires, sans toutefois avoir de droit de vote.

## The UIHJ attends the National Sheriffs Association Conference in Washington DC

**Sue Collins, member of the board of the UIHJ, attended the Winter Conference of the National Sheriff's Association (NSA) on January 19<sup>th</sup> – 22<sup>th</sup> 2010 in Washington DC**

Fred Blum was in attendance representing NAPPS. The committee which oversees the service of civil process is the *Court Security Committee* - Now titled the *Court Security and Civil Process Committee*. The current President of the NSA, Sheriff Zaruba sits as Chair of this committee. The committee is attended by the committee members along with representatives from the Federal Marshall's office and the Federal Bureau of Investigation. NAPPS and the UIHJ have been given seats to observe and comment, but no vote on the committee at this time.

The committee discussed many issues, but the topic of concern to this report was the discussion held about the upcoming Congress in Los Angeles in June of

Le Comité a évoqué de nombreuses questions, mais le sujet principal de discussion était celui du prochain congrès de Los Angeles en juin 2010. Fred Wilson, coordinateur pour la NSA, a proposé qu'un atelier se tienne pendant ce congrès pour discuter de la privatisation des prisons. Sue Collins a suggéré qu'il soit également ajouté le thème de la privatisation des aspects civils traités par les offices de Shérifs. Elle a proposé que l'UIHJ modère cet atelier pour donner des idées sur la façon de privatiser ou d'externaliser cet aspect civil pour soit ne plus s'en occuper soit l'externaliser et en garder le contrôle. Certains membres du Comité ont déclaré craindre que si les Shérifs renonçaient à certaines de leurs prérogatives, cela constitue un précédent.

Fred Wilson s'est ensuite rapproché de Sue Collins pendant la conférence pour discuter du projet. Elle a indiqué que pendant l'atelier des suggestions pourraient être soumises aux Shérifs qui ne souhaiteraient pas abandonner complètement leurs prérogatives en matière civile et qui voudraient au contraire en conserver le contrôle. Fred Wilson a reconnu que l'idée était intéressante. Il a demandé à Gary Crowe, Fred Blum et Sue Collins de présenter un dossier relatif à l'organisation de cet atelier durant le prochain congrès pour proposer un éventail de solutions aux Shérifs qui souhaiteraient externaliser leurs attributions en matière civile. Sue Collins a préparé puis présenté ce dossier sur le thème : « *Comment externaliser la matière civile* », incluant un descriptif complet.

De plus amples informations seront données après le congrès de juin et feront l'objet d'un compte rendu détaillé sur le déroulement de cet atelier et son impact.

2010. Fred Wilson, the coordinator for the NSA suggested that a seminar be held at the Congress discussing the privatization of jails. Sue Collins suggested that at the same time they might consider adding the topic of privatizing the civil division of the sheriff's offices also. She suggested that the UIHJ could hold the seminar and give the sheriffs interested ideas on how to privatize or outsource their civil process and either give it up completely, or outsource the work and maintain control if that was their preference. Some members of the committee voiced their concern that the sheriffs are giving up some of their mandated authority and that this was a dangerous precedence.

Fred Wilson later contacted Sue Collins during the conference to discuss the seminar. She suggested that maybe the seminar could also suggest ideas for those sheriff's departments that did not want to give up their civil work completely, but wanted to maintain some type of control over their civil work. Fred Wilson agreed that would be a good idea. He asked that Gary Crowe, Fred Blum and Sue Collins submit a request to conduct a seminar at the upcoming Congress to cover options for United States Sheriffs interested in outsourcing their civil process. Sue Sollins have completed the paperwork and submitted a request to conduct a seminar titled: "*Sub-contracting Your Civil Process*" with a brief description outlining the seminar subject matter.

More news will be given with the next report on how well the seminar was received and attended after the National Sheriff's Association Congress in June.